


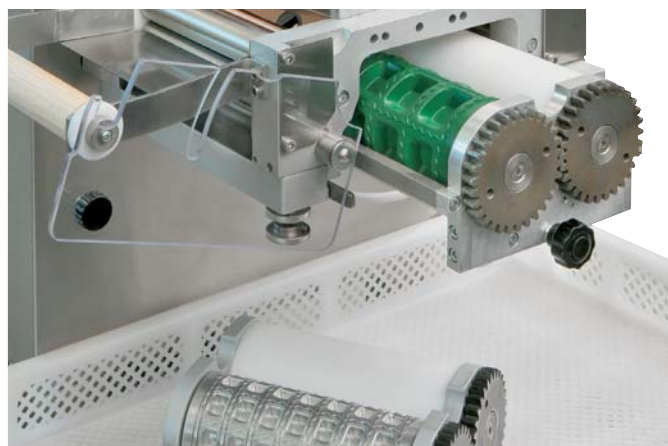


## Stampi

 Gli **stampi** utilizzati sulle macchine raviolatrici La Monferrina sono realizzati in alluminio anodizzato e poi teflonato. L'inserimento degli stampi nelle macchine è semplice e veloce. Gli stampi sono, inoltre, smontabili per una perfetta pulizia.

Nelle pagine a seguire sono rappresentati i vari formati ravioli ottenibili, con codice e misure per aiutarvi nella scelta.

A pagina 22, infine, la tabella riassuntiva dei dati tecnici.





The **moulds** used on the ravioli machines of LA MONFERRINA are made of anodized aluminium and then teflon coated. The mould change is simple and easy. In addition, moulds are easy to disassemble for a perfect cleaning. In the following pages are shown all available ravioli shapes, with code and size to make your choice easier.

On page 22, you'll find a table with all technical details



Les **moules** qui sont utilisés sur les Machines à Ravioli La Monferrina sont réalisés en aluminium anodisé qui a été ensuite téflonné.

L'introduction des moules dans les machines est simple et rapide. Les moules sont complètement amovibles pour un nettoyage parfait.

Dans les pages suivantes Vous trouvez les différents formats de Ravioli obtenibles ; ils sont énumérés avec des codes et des mesures pour Vous faciliter dans le choix.

A la page 22, enfin, Vous pouvez voir un tableau récapitulatif des données techniques.



Die **Matrizen** für die Ravioli-Maschine von La Monferrina sind aus anodisiertem Aluminium und dann mit Teflon überzogen.

Das Einsetzen der Matrizen in die Maschinen ist einfach und schnell. Die Matrizen sind außerdem zerlegbar und können so gründlich gereinigt werden.

Auf den folgenden Seiten sind die verschiedenen möglichen Ravioliformate dargestellt, mit Codenummern und Abmessungen, um Ihnen bei der Auswahl behilflich zu sein.

Zum Schluss finden Sie auf Seite 22 eine zusammenfassende Tabelle mit den technischen Daten.



Los **moldes** que se utilizan en las máquinas para hacer ravioli La Monferrina, son realizados íntegramente en aluminio anodizado y teflonado.

El uso de los moldes con las máquinas es sencillo y eficiente. Los moldes además se pueden desmontar para facilitar la limpieza y el mantenimiento.

En las páginas siguientes hay representados todos los tamaños realizables con su código y medidas para ayudarlos en la selección.

En la página 22 hay un resumen de todos los datos técnicos.



### **ШТАМПЫ**

Штампы, использованы на наших машинах для производства ravioli, сделаны из анодированного алюминия, потом покрыты тефлоном.

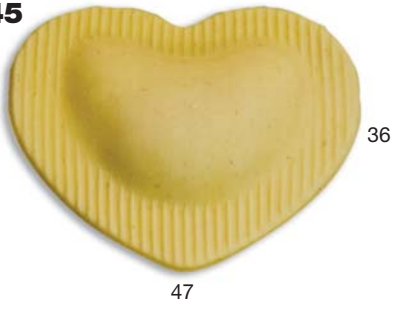
Штампы быстро и легко вставляются в машины и разбираются для очистки.

Дальше показываются разные форматы ravioli, с указанием кода и размеров.

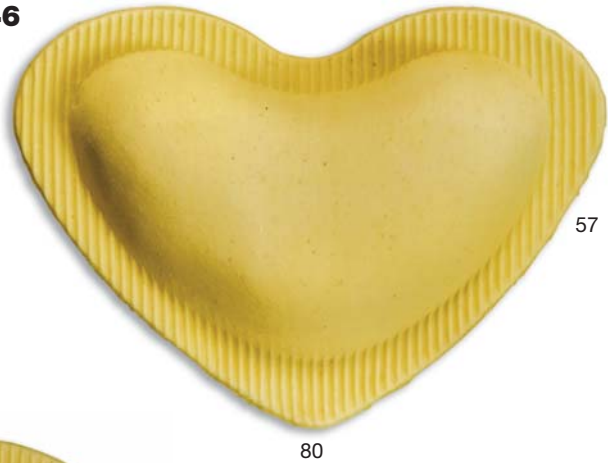
На странице 22 можно найти таблицу технических данных.

# Ravioli speciali

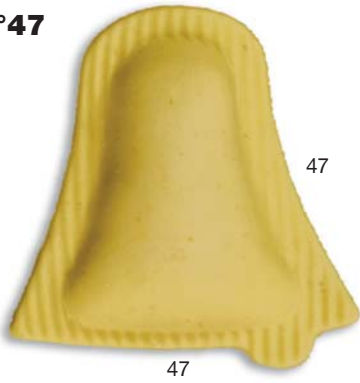
n°45



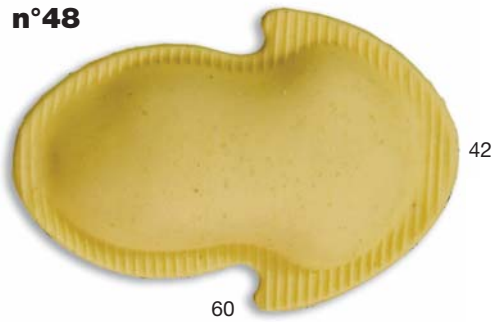
n°46



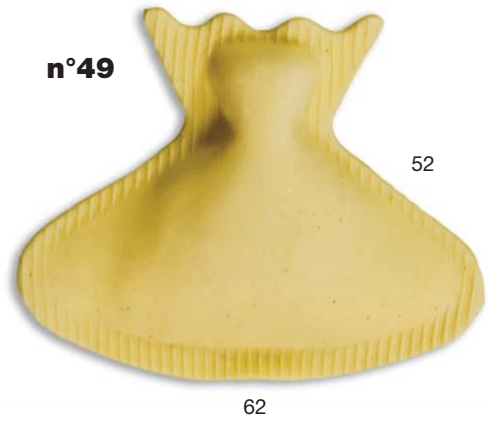
n°47



n°48



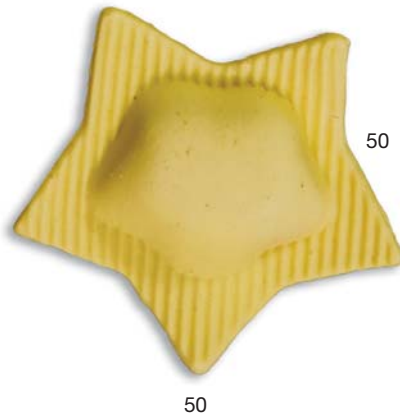
n°49



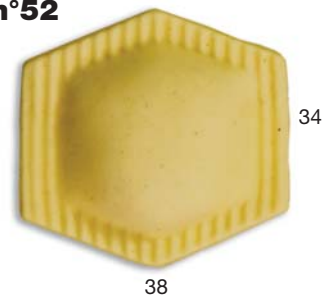
n°50



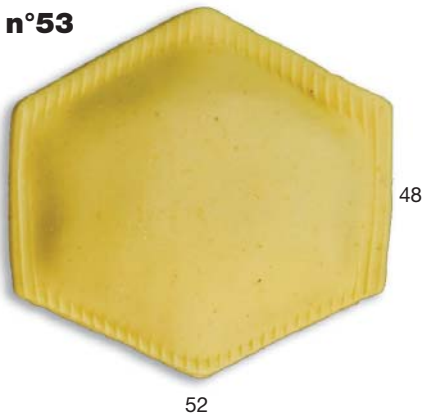
n°51



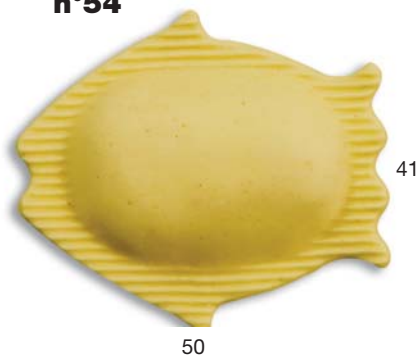
n°52



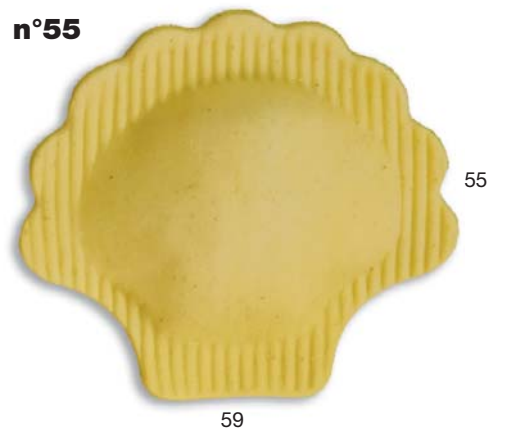
n°53



n°54



n°55



## Dati tecnici

Technical Data - Données Techniques - Technische Angaben  
 Datos Técnicos - Технические данные

# Ravioli

Formato	Pezzi sulla circonferenza	Pezzi sulla larghezza	Peso	Dimensioni
Shape	Pieces on circumference	Pieces on width	Weight	Sizes
Format	Pièces sur la circonférence	Pièces sur la largeur	Poids	Dimensions
Format	Stücke auf Umfang	Stücke auf Breite	Gewicht	Abmessungen
Formatos	Numero de raviolos en el rodillo	Numero de raviolos en la anchura	Peso	Dimensiones/Tamaño
Формат	Шт. по окружности	Шт. по ширине	Вес	Размеры
N°	N°	N°	kg	mm
1	13	9	0,5	15x15
2	9	7	1,2	21x21
3	8	6	1,9	24x24
4	7	6	2,1	24x26
5	7	5	2,8	29x26
6	6	5	3	29x32
7	6	4	5	35x30
8	5	4	5,5	35x37
9	4	3	13	48x48
10	4	3	12	48x48
11	3	2	25	68x56
12	3	3	14	48x58
13	3	4	8,5	35x58
14	2	2	44	85x68
15	2	1	78	90x84
16	2	4	17	35x90
17	2	4	17	35x90
18	7	3	3,4	37x39
19	8	4	2,6	43x28
20	6	4	4	35x54
21	6	2	11,5	60x65
22	4	2	20	85x65
23	5	4	4	Ø30
24	5	4	4	Ø30
25	4	3	8	Ø40
26	4	3	8	Ø40
27	3	2	16	Ø53
28	3	2	16	Ø53
29	3	2	23	Ø53 - h22*
30	3	2	6	Ø53
31	3	2	19	65x50
32	3	2	26	65x50 - h22*
33	2	2	20	Ø70
34	2	2	20	Ø70
35	2	1	38	Ø80
36	2	1	60	98x80
37	2	1	60	98x80
38	4	3	8,5	42x36
39	4	2	12,5	66x36
40	3	2	25	66x46
41	4	1	16	100x35
42	3	1	29	78x48
43	3	1	36	100x45
44	2	1	65	100x80
45	4	3	7	47x36
46	3	1	32	80x57
47	3	3	9	47x47
48	3	2	17,5	42x60
49	3	2	13,5	62x52
50	3	3	8,2	45x52
51	3	2	10	50x50
52	4	3	7	38x34
53	3	2	16,5	52x48
54	3	3	8,4	50x41
55	3	2	13,5	59x55

\* doppia pancia